

# 建造業安全周 — 研討會 21.5.2018

## Construction Safety Week – Conference



「協力提升工地安全」

“Partnering for Safety Enhancement”

### 簡介 Introduction

發展局和建造業議會將於5月21至29日合辦建造業安全周2018，向建造業持份者推廣及加強宣揚「零意外」的訊息。今年的主題為「協力提升工地安全」。

建造業安全周2018的其中一項重點活動為5月21日舉辦之「研討會」，上午環節的主要對象為各政府部門、僱主、顧問、承建商和分包商的管理人員；下午環節則為各前線人員，例如工友、安全主任和工地監工等。目的是凝聚所有持份者的力量，共同推動工地達至「零意外」的目標。

The Development Bureau and the Construction Industry Council are co-organising Construction Safety Week 2018 (21 – 29 May) with the aim of continuing to promote and reinforce the “Zero Accident” message to industry stakeholders. “Partnering for Safety Enhancement” is the main theme for this year.

Construction Safety Week Conference to be held on 21 May is one of the featured events. The target audience for the morning session includes management from government departments, employers, consultants, contractors and subcontractors, while the afternoon session is targeted at frontline practitioners such as workers, safety officers and site supervisors. The aim is to unite the efforts of all stakeholders to jointly promote and work towards achieving the target of “Zero Accident” in the construction industry.

|                             |   |   |
|-----------------------------|---|---|
| 日期 Date                     | 2018年5月21日 (星期一)  | 21 May 2018 (Monday)  |
| 時間 Time                     | 上午環節 - 上午9時至中午12時<br>下午環節 - 下午2時至5時   | Morning Session – 0900-1200<br>Afternoon Session – 1400-1700  |
| 地點 Venue                    | 香港會議展覽中心N201室   | Room N201, Hong Kong Convention & Exhibition Centre   |
| 大會使用語言<br>Official Language | 粵語輔以英語<br>(非本地演講嘉賓將使用英語主講)  | Cantonese supplemented with English<br>(English will be used as the medium for presentations by non-local speakers) |
|                             | 大會將提供即時粵語及英語傳譯服務  | Simultaneous Interpretation (S.I.) in English and Cantonese will be provided  |
| 費用<br>Fees                  | 免費  | Free of charge  |
| 持續專業發展時數<br>CPD             | 上午環節 - 3小時<br>下午環節 - 3小時  | Morning Session – 3 hours<br>Afternoon Session – 3 hours  |
| 報名<br>Registration          | 請於2018年5月14日或之前於網址www.safetyweek.hk進行登記。名額有限，先到先得。<br>Please complete your registration on or before 14 May 2018 via our website at www.safetyweek.hk. Registration will be processed on a “first-come-first-served” basis. |   |

查詢  
Enquiries

請致電2100 9453或電郵至csw2018@cic.hk與建造業議會張小姐聯絡。  
Please contact Ms CHEUNG of the Construction Industry Council at 2100 9453 or email to csw2018@cic.hk.



# 研討會程序 Conference Rundown

「協力提升工地安全」  
"Partnering for Safety Enhancement"

研討會 Conference  
21.5.2018

## 上午環節 Morning Session

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 08:30 | 登記 (演講廳大堂)  | Registration (Foyer at Auditorium)  |
| 09:00 | 開幕典禮<br>主禮嘉賓<br>發展局常任秘書長<br>韓志強工程師<br>建造業議會主席<br>陳家駒先生            | Opening Ceremony<br>Officiated by<br>Ir HON Chi-keung<br>Permanent Secretary for Development (Works)<br>Mr CHAN Ka-kui<br>Chairman of the Construction Industry Council |
| 09:10 | 頒發紀念品及拍照  | Presentation of Souvenirs and Photos Taking   |
| 09:20 | 建造業 Vision Zero 策略<br>韓國職業安全衛生法人機構<br>京畿道地區辦事處總監<br>BAE Gye-wan先生 | Vision Zero Strategies in the Construction Industry<br>Mr BAE Gye-wan<br>Director of Gyeonggi Area Office<br>Korea Occupational Safety and Health Agency                |
| 09:55 | IOSH 工作計劃 2022 和 “煮蛙效應”<br>英國職業安全及健康學會<br>副主席<br>James QUINN 先生   | IOSH Work 2022 and the “Boiling Frog”<br>Mr James QUINN<br>Vice-President<br>Institution of Occupational Safety and Health (IOSH)<br>United Kingdom                     |
| 10:30 | 茶點招待  | Refreshment Break   |
| 10:50 | 安全伙伴<br>機場管理局<br>三跑道項目執行總監<br>潘嘉宏工程師                              | Safety Partnering<br>Ir Kevin POOLE<br>Executive Director, Third Runway<br>Airport Authority Hong Kong  |
| 11:25 | 主題討論：安全協作與責任<br>主持人：彭一邦博士工程師                                      | Panel Discussion: Partnering and Accountability<br>Facilitator: Ir Dr Derrick PANG  |
| 12:00 | 上午環節結束  | End of the Morning Session  |



# 研討會程序 Conference Rundown

「協力提升工地安全」  
“Partnering for Safety Enhancement”

研討會 Conference  
21.5.2018

## 下午環節 Afternoon Session

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 13:30 | 登記 (演講廳大堂)  | Registration (Foyer at Auditorium)   |
| 14:00 | 頒發紀念品及拍照  | Presentation of Souvenirs and Photos Taking  |
| 14:15 | 承建商良好工地安全措施分享<br>- 第一部份<br><br>新輝(建築管理)有限公司<br>中國建築工程(香港)有限公司<br>義合工程有限公司<br>安樂工程集團<br>俊和建築工程有限公司 | Sharing of On-site Safety Measurement by Contractors<br>- Part 1<br><br>Sanfield (Management) Limited<br>China State Construction Engineering (Hong Kong) Limited<br>Yee Hop Engineering Company Limited<br>ATAL Engineering Group<br>Chun Wo Construction & Engineering Company Limited |
| 15:20 | 茶點招待  | Refreshment Break  |
| 15:40 | 承建商良好工地安全措施分享<br>- 第二部份<br><br>聯和承造有限公司<br>金門建築有限公司<br>有利建築有限公司<br>中國地質工程集團公司                     | Sharing of On-site Safety Measurement by Contractors<br>- Part 2<br><br>Alliance Contracting Company Limited<br>Gammon Construction Limited<br>Yau Lee Construction Company Limited<br>China Geo-Engineering Corporation   |
| 16:20 | 安全短片比賽2018頒獎典禮  | Award Presentation Ceremony of Safety Video Competition 2018   |
| 17:00 | 活動結束  | End of the Conference  |

